

Guía de Boleta de Calificaciones para las Familias



Estimados Padres de Familia,

Las Escuelas Elementales de Amherst y Pelham están haciendo la transición a Boletas De Calificaciones actualizadas. Estas boletas de calificaciones se desarrollaron durante varios años a través de un proceso extenso que involucra aportes del personal y las familias. También se usaron el año pasado en algunas aulas de todo el distrito y los comentarios se usaron para hacer revisiones adicionales.

Las boletas de calificaciones anteriores habían estado en uso durante muchos años y ya no estaban alineadas con los estándares estatales de aprendizaje y las prácticas educativas actuales en nuestras escuelas. Estas nuevas boletas de calificaciones informarán mejor a los estudiantes y las familias sobre el progreso de los estudiantes y facilitarán que las familias se comuniquen con los maestros de sus hijos para ayudar a los estudiantes a alcanzar importantes metas de aprendizaje y hábitos de éxito escolar.

El objetivo de este manual es proporcionar información a las familias sobre las nuevas boletas de calificaciones. Es importante tener en cuenta que las boletas de calificaciones son solo una forma de comunicación, y se alienta a todas las familias a estar en contacto regular con los maestros de sus hijos.

Como parte de este proceso de revisión de la boleta de calificaciones, el distrito desea recibir sus comentarios para que podamos realizar más revisiones este verano. Hay varias formas de proporcionar comentarios. Por favor, siéntase libre de elegir el que mejor funcione para usted:

- vaya a <https://www.surveymonkey.com/r/Reportcardsfamily>
- Usa este código QR con su teléfono u otro lector de códigos QR para ir directamente a la encuesta en línea
- Complete la copia en papel adjunta de la encuesta y devuélvala al maestro de su hijo o la oficina de la escuela, junto con el sobre de la Boleta De Calificaciones.



Gracias de antemano por completar la encuesta. Su aportación será muy valiosa a medida que seguimos para mejorar las las boletas de calificaciones.

"Calificación" en la nueva boleta de calificaciones

Los descriptores utilizados para indicar el progreso del estudiante son:

Explicación del Progreso	
Estos descriptores se usan para indicar el progreso de un estudiante en particular hacia el logro de la calidad esperada al final del nivel de grado actual del estudiante.	
4	Cumpliendo con el Estándar: El estudiante está demostrando una comprensión independiente del contenido, conceptos y habilidades.
3	Aproximación al Estándar: El estudiante está progresando hacia la comprensión del contenido, los conceptos y las habilidades y puede acceder al apoyo en clase.
2	Emergente: El estudiante está comenzando a comprender el contenido, los conceptos y las habilidades. El estudiante regularmente requiere apoyo en clase.
1	Aún no: El estudiante aún no está demostrando comprensión del contenido, conceptos y habilidades.
N / A	No evaluado en este momento.

Los descriptores están destinados a permitir que los maestros consideren el progreso de un estudiante hacia el logro de los estándares enumerados en la boleta de calificaciones. Si bien el estándar es una meta de fin de año, el progreso a mediados de año indica la comprensión actual del estudiante y el camino hacia el cumplimiento del estándar dado.

Los descriptores no siempre serán perfectos para indicar todo lo que un maestro quiere comunicar. Por esa razón, los maestros también pueden usar la sección Comentarios de la boleta de calificaciones para proporcionar información adicional.

Preguntas Frecuentes

¿Cómo son útiles las boletas de calificaciones basadas en estándares para las familias y los maestros?

La boleta de calificaciones basada en los estándares tiene la intención de proporcionar información más clara con respecto al progreso de cada estudiante para cumplir con las expectativas de nivel de grado. No pretende comparar a un alumno con otro, sino proporcionar información sobre fortalezas y desafíos con respecto a los académicos y el progreso social/emocional a nivel de grado del alumno. La boleta de calificaciones también debe promover una comunicación más detallada y significativa entre el personal escolar y las familias.

¿Cómo se desarrollaron los estándares en la Boleta De Calificaciones?

Los estándares académicos en la boleta de calificaciones se basan en los estándares en el [Marco Curricular de Massachusetts](#) para cada materia académica. Los estándares de Hábitos de éxito escolar se desarrollaron en consulta con las [competencias básicas de CASEL](#).

¿Puede un estudiante recibir un 4 en Enero y luego un 3 en Junio?

Si. Las expectativas naturalmente aumentan a medida que los estudiantes avanzan durante el año escolar. Por lo tanto, es posible que un estudiante reciba un 4 en Enero que indica que están "demostrando comprensión independiente" en ese momento. El mismo estudiante podría enfrentar nuevos desafíos y recibir un 3 al final del segundo semestre porque ya no demuestran el mismo nivel de comprensión independiente.

¿Por qué mi hijo podría recibir un 1 (Aún No) en su boleta de calificaciones?

El descriptor "Todavía no/Aún No" está destinado a ser utilizado en una situación en la que se ha enseñado un estándar mientras el estudiante estaba presente, pero el maestro aún no ha visto evidencia de comprensión por parte del estudiante.

¿Qué significa N/A (no evaluado) en la boleta de calificaciones?

"No evaluado" está destinado a ser utilizado por varias razones:

- para estándares que se enseñan más adelante en el año;
- en los casos en que un alumno no recibe instrucción en esta área del maestro de la clase (es decir, el alumno recibe instrucción en un entorno sustancialmente separado);
- Para los estándares que se enseñaron en un momento en que el estudiante no estaba inscrito (por ejemplo, el tema se enseñó en Octubre, pero el estudiante no se inscribió hasta Diciembre).

Los números en las viejas boletas de calificaciones iban en el orden opuesto. ¿Por qué el distrito cambió esto?

El orden de los números se determinó en base a los comentarios de los maestros en los grados que toman el MCAS. Es el orden opuesto de los números en la boleta de calificaciones anterior, pero está alineado con las rúbricas relacionadas con MCAS, que los maestros consideraron que proporcionarán una mayor consistencia y claridad para las familias, los estudiantes y el personal.

¿Es un 4 lo mismo que una A en una boleta de calificaciones?

No. De hecho, experimentamos con sistemas que usaban diferentes abreviaturas, pero todos parecían confusos o ocupaban demasiado espacio. Es muy importante tener en cuenta los descriptores al mirar la boleta de calificaciones de su hijo. El número y su descripción asociada proporcionarán mucha más información que una boleta de calificaciones AF tradicional.

Boletas de calificaciones basadas en estándares y estudiantes con IEP

Los estudiantes con planes de educación individualizados (IEP) deben tener la misma oportunidad de recibir comentarios en relación con su progreso hacia el cumplimiento de los estándares de nivel de grado. Los estudiantes que reciben adaptaciones como resultado de sus IEP pueden recibir servicios o apoyos especiales, o los medios por los cuales demuestran dominio pueden modificarse, pero el contenido de los estándares sigue siendo el mismo. Es solo si el equipo del IEP ha modificado el estándar de nivel de grado (y esto está escrito en el IEP) que un estudiante debe ser evaluado en un contenido diferente al de sus compañeros.

Los estudiantes con IEP también recibirán informes de progreso de educación especial en una cubierta separada aproximadamente al mismo tiempo que las boletas de calificaciones se envían a casa. Las familias deben estar atentas a esto y comunicarse con la oficina de su escuela si no reciben uno.

Las familias con preguntas adicionales sobre las boletas de calificaciones para estudiantes con IEP deben comunicarse con los maestros de sus hijos, el director de la escuela o la Oficina de Servicios Estudiantiles de ARPS al 413-362-1833 o 413-362-1834.

Boletas de calificaciones y aprendices de inglés basados en estándares

Los estudiantes para quienes el inglés es su segundo idioma son evaluados en los mismos estándares que sus compañeros en su nivel de grado. Los aprendices de inglés (EL) pueden recibir la ayuda de un tutor/intérprete a veces y pueden tener acceso a diccionarios de dos idiomas o dispositivos de traducción, pero eso no cambia los estándares en los que son evaluados.

Las familias con preguntas adicionales sobre las boletas de calificaciones para los estudiantes de inglés deben comunicarse con el maestro de ELL de su hijo, el maestro del aula o el director de la escuela.

Otras boletas de calificaciones y notas de progreso

Los estudiantes que trabajan con otros maestros (Intervención, Música instrumental, etc.) también pueden recibir una boleta de calificaciones o una nota de progreso de ese maestro. Estos generalmente se incluyen en el sobre de la boleta de calificaciones regular.

Traducciones

Las boletas de calificaciones se traducen al idioma del hogar de cada familia. Si necesita cambiar esto, o necesita que la boleta de calificaciones sea traducida a un idioma diferente, comuníquese con la oficina del director de la escuela de su hijo y hable con una de las secretarías de la escuela.

Ayuda y apoyo

Para obtener ayuda para interpretar el progreso de su hijo, o si tiene preguntas adicionales sobre el contenido de la boleta de calificaciones, comuníquese con el maestro de su hijo.